

## *NEWS*

*Seccion for Latin America and the Caribbean (IFLA/LAC)*

*No. 58 JUNE 2011*

ISSN 1022-9868

### **Farewell letter, Elizabet Maria Ramos de Carvalho**

(pág. 5)

### **IFLA Statement on open access – clarifying IFLA's position and strategy**

(pág. 6)

### **Building Strong Library Associations Activities, Fiona Bradley**

(pág. 9)

### **Retirement of Sjoerd Koopman from IFLA Headquarters staff, Jennefer Nicholson**

(pág. 10)

### **LAC activities at WLIC 2011 in Puerto Rico**

(pág. 12)

### **Colloquium on Open Access to information in Academic Libraries in Latin America and the Caribbean**

(pág. 18)

### **ABIGRAP in the Asuncion Book Fair Emilce Sena Correa**

(pág. 19)

### **Firts BSLA (Building Strong Library Associations). Workshop Doris Samanez**

(pág. 19)

### **Teaching skills courses 2011, César Castro**

(pág. 23)

### **World Library and Information Congress: 78th IFLA General Conference and Assembly, 11-16 August 2012, Helsinki, Finland**

(pág. 24)

**IFLA/LAC BULLETIN No. 58 JUNE 2011**

**INTERNATIONAL FEDERATION OF LIBRARY ASSOCIATIONS AND INSTITUTIONS  
REGIONAL OFFICE FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN**

**c/o Regional Library Science Council of the State of Rio de Janeiro (CRB-7)  
Av. Rio Branco, 277 Sala 710  
20040-009 Centro, Rio de Janeiro, RJ, Brasil**

**Tel.: +55 21 3225330**

**Fax: +55 21 3225733**

**E-mail: iflalac@mls.com.br**

**IFLANET: <http://www.ifla.org>**

***Bulletin* is published in June and December by the IFLA Regional Office for Latin America and the Caribbean. It is a communication medium for members of the IFLA in the region.**

**We welcome readers to share ideas and experiences, sending suggestions and submitting contributions to the Regional Office.**

***Editorial Committee***

**Elizabeth Maria Ramos de Carvalho (BR)**

**Filiberto Felipe Martínez Arellano**

**Stella Maris Fernández (AR)**

***Secretary:***

**Marly Solér (BR)**

***Special Advisor:***

**Stella Maris Fernández**

***Editorial, Review and Approval:***

**Elizabeth Maria Ramos de Carvalho (BR)**

**Jaime Ríos Ortega (MX)**

***Spanish Translation and Copy Editing:***

**Stella Maris Fernández**

**Filiberto Felipe Martínez Arellano**

# SUMMARY

## EDITORIAL

*Farewell letter, Elizabet Maria Ramos de Carvalho* ..... 5

## IFLA HQ

*IFLA Presidential Meeting 2011* ..... 6

*IFLA Statement on open access - clarifying IFLA's position and strategy* ..... 6

*Building Strong Library Associations Activities, Fiona Bradley* ..... 9

*Retirement of Sjoerd Koopman from IFLA Headquarters staff, Jennefer Nicholson* ..... 10

**PUBLICATIONS** ..... 11

## REGIONAL NEWS

*LAC activities at WLIC 2011 in Puerto Rico* ..... 12

## ARGENTINA

*Book Tower of Babel, Silvia Cecilia Anselmi* ..... 13

*9th. Meeting on Digital University Libraries, (JBDU 2011) "Digital libraries: new roles and spaces", November 3 and 4, 2011* ..... 14

*"Airs of Good Books": 21st Children and Youth Book Fair* ..... 14

*Reflection Forums at the Library Science Research Institute (INIBI), Argentina* ..... 14

*5th Librarian Conference of the Cordoba State, Argentina* ..... 15

*Graduation ceremony of the 2010 Class from the Library Science*

*Higher Technical Learning Institute (IFTS) no. 13, Buenos Aires, Argentina* ..... 15

*National Conference for Librarians, San Luis-Argentina* ..... 15

*6th Meeting of Community Libraries, Buenos Aires* ..... 15

*REDICIB: Ibero-American Portal for Information and Documentation Sciences* ..... 15

*First Ibero-American Virtual Conference on Information and Documentation Sciences* ..... 15

## CHILE

*16th International Library Science Conference "Good practices in information units", Santiago de Chile, November 2011* ..... 16

## COLOMBIA

*Publication of the Report: "State of the art on Information Literacy in Colombia", Alejandro Uribe Tirado* ..... 16

*New blog: "Informatics and information competencies -CI2 Colombia": <http://ci2-colombia.blogspot.com/>* ..... 16

*Publication of ALFIN development categories in Latin America:* ..... 16

## MEXICO

*Symposium: "Challenges faced by our country in the Information Age", Felipe Martínez Arellano* ..... 16

*7th Hispano-Mexican Seminar on Library and Documentation Sciences Research* ..... 17

*42nd Mexican Librarians Meeting* ..... 17

*Seminar-Workshop: Trends in Academic Libraries in the Twentieth Century* ..... 17

*Colloquium on Open Access to Information in Academic Libraries in Latin America and the Caribbean* ..... 17

<i>The Vasconcelos Library of the National Council for Arts and Culture in Mexico</i> <i>Federico Hernández</i> .....	18
<b>PARAGUAY</b>	
<i>IX CAM (Paraguay), Emilce Sena Correa</i> .....	18
<i>ABIGRAP</i> .....	18
<i>ABIGRAP in the Asuncion Book Fair</i> .....	18
<b>PERU</b>	
<i>First BSLA (Building Strong Library Associations) Workshop, Doris Samanez</i> .....	19
<i>Goethe-Institut Lima – Bibliotheksleiterin</i> .....	20
<i>Workshop on Collaborative Networks and Work Systems in Innovative Networks</i> <i>(Network+TIC+DEL)</i> .....	20
<i>Lecture: Reading experiences in high-risk areas Medellin, Colombia</i> .....	20
<i>Workshops in Resource Description and Access (RDA)</i> .....	20
<i>Conference “Humanindex: access to scientific production generated</i> <i>by UNAM researchers in the Humanities and Social Sciences”</i> .....	21
<i>2nd International Seminar on Information and Library Science.</i> <i>Theme: Competencies for effective use of digital information</i> .....	21
<i>Award for Meritorious Research to Professor Aurora de la Vega</i> <i>in the PUCP Information Sciences Specialization</i> .....	21
<i>Local and foreign institutions join the Peruvian National Library’s</i> <i>inventory efforts, D. Samanez CP</i> .....	21
<i>2nd Annual International Meeting of Storytellers</i> .....	22
<i>ICPNA participated in the Latino Literary Imagination virtual conference</i> .....	22
<i>Black History Month 2011</i> .....	22
<i>Teaching skills courses 2011, César Castro</i> .....	23
<b>VIRGIN ISLANDS</b>	
<i>Satellite Preconference in Saint Thomas, Virgin Islands, Julio Díaz Jatuf</i> .....	23
<b>INTERNATIONAL CALENDAR</b>	
<i>World Library and Information Congress:</i> <i>78th IFLA General Conference and Assembly, 11-16 August 2012, Helsinki, Finland</i> .....	24
<i>American Library Association</i> .....	24
<i>CUIB / UNAM Mexico</i> .....	24

---

## EDITORIAL

---

### Farewell letter

After serving for twenty-two as the Head of the Regional Office, I know I have fulfilled my duty. Those early years, when IFLA was largely unknown in the region, seem hard to believe, and are now enveloped in a fog of oblivion when compared to the state of things now. With the invaluable collaboration and efforts of the Standing Committee members of the Latin American and Caribbean Section and other IFLA divisions, especially ALP, we have always endeavored to implement the Strategic Plan and immediate objectives posited by the various presidents of the Federation. We bring reading, books, knowledge and professionalism to the far reaches of the region, serving street children, indigenous peoples, the poor and our colleagues who work under conditions of tight or non-existent budgets. Today, there are few professional librarians who have not heard of IFLA and the fruit of our labors is evident in many countries of the region. As such, now that I say farewell to my colleagues and friends in this marvelous universe that is the International Federation of Library Associations and Institutions, I would like to express my deep gratitude to all of the librarians and information professionals around the world with whom I was privileged to work. I would especially like to thank:

- The IFLA Presidents, Secretaries and the HQ team, with whom I worked from 1990 to 2011, for the trust they invested in my work;
- The previous and current Heads of the Regional Offices in Africa, Asia and Oceania, and the Presidents of the Regional Activities Division, for your friendship, cooperation and companionship;
- The Brazilian institutions: Federação Brasileira de Associações de Bibliotecários, Cientistas da Informação e Instituições óFEBABó; The State of Sao Paulo Printing Press; the National Library, Ministry of Culture, Rio de Janeiro State Public Library; and Regional Council on Library Science óCRB 76 Rio de Janeiro, for the support given to IFLA as the Regional Office in Latin America and the Caribbean.

- The secretaries of the Regional Office, Ivone Tálamo (1990-2000) and Marly Soler (2001-2011), whose invaluable collaboration and advise were always available when I needed it. Without them, I could never have served for so long in this post;
- Kátia Pereira de Oliveira, who headed the Clearinghouse, for her professionalism and loyalty over all these years;
- My dear friend and advisor in the Regional Office, Stella Maris Fernández, an expert librarian from Argentina, graced with broad culture, who was always willing to help with translations from Portuguese to Spanish. She have my eternal gratitude;
- The Latin American and Caribbean institutions, especially those in Brazil, which gave support to the Office and Section when we staged events in their respective countries or states. Without their help, we never would have had the success in carrying out these regional meetings and projects.
- My friends in Brazil, May Brooking Negrão, Miriam Salvatore Nascimento, María Isabel Franca, Elisete Melo and Ana Ligia Madeiros, for all their help and efforts;
- My old colleagues and friends in IFLA, for the lessons received, steady orientation and professionalism, as well as for their tolerance with my impatience; moreover, for their genuine affection;
- My contemporaries, for their companionship, fraternal spirit, trust, good fellowship, professionalism and devotion. Let me reiterate my admiration and friendship;
- To the new generation, for its loyalty, rectitude and enthusiasm, as well as its good advise, cordiality and friendship;
- My family, especially my husband Mario, for your unwavering support for my professional life and our children, Teresa, Cristina and Mario. Their love has been with me always, especially when I was far away attending IFLA duties. I also thank my sister Elba for her companionship throughout this journey;

- Finally, I would especially like to thank the former presidents and secretaries, as well as the current Section President, Felipe Martínez, and the former and current members of the Standing Committee of the Latin America and Caribbean Section for their professionalism and dedication. They all have my eternal admiration and friendship. I have no words to express the gratitude I feel for the advisory group. Many of our goals would never have been achieved without their help, as well as the exemplary coordination between the Section and the Office. The unselfish spirit and professionalism of this group are beyond words. The best I can say about them is: With your help I would be glad to do it all over again in the knowledge that we could never fail.

Dear colleagues and friends, as I leave my post as Head of the Regional Office, I wish to reiterate that, while sharing innumerable achievements, we lived moments of tension and joy, but there was always a spirit of cooperation and our ideals to carry us through and beyond hurt feelings and personal ambition. I now walk away from my post with a feeling of accomplishment, satisfaction in the duties fulfilled and confidence that my stewardship will speak for itself.

To the incoming Regional Office Manager, I wish him/her all success! I am sure he/she will be a fine representative for IFLA in the region.

Rio de Janeiro, August 2, 2011.  
*Elizabet Maria Ramos de Carvalho*

---

## IFLA HQ

---

### IFLA Presidential Meeting 2011

Since 2007, IFLA has organized a series of Presidential Meetings linked to the IFLA Presidential theme. This year, under the theme “Libraries driving access to knowledge: Action for Europe,” the IFLA Presidential Meeting 2011 took place on 14 & 15 April 2011 in the Koninklijke Bibliotheek,

The conference was organized by IFLA in close cooperation with FOBID Netherlands Library Forum. The conference programme, with an excellent range of speakers and with interesting and topical panel discussions, provided a great platform for the promotion and discussion of three strategic topics: Access to Information as a Human Right; Copyright and Libraries; and Open Access and the Changing Role of Libraries.

During the meeting, two key IFLA documents were launched: the IFLA Statement on Open Access and a Draft Treaty on Copyright Exceptions and Limitations for Libraries and Archives.

With 185 delegates from 34 countries (22 delegates from outside of Europe) the meeting was fully subscribed. A new feature was the participation of students in interviewing speakers and delegates on specific topics and giving presentations to the President and Board Members after the meeting. The IFLA Presidential Meeting 2011 was a good opportunity for European library organizations and institutions to discuss these issues with European Parliament and Commission representatives and get a better understanding of the advocacy needs for the library sector in Europe. It was very pleased to hear that IFLA President-elect Ingrid Parent plans to continue the IFLA Presidential Meeting series under her presidency

### IFLA Statement on open access — clarifying IFLA’s position and strategy (i)

The International Federation of Library Associations and Institutions (IFLA) is committed to the principles of freedom of access to information and the belief that universal and equitable access to information is vital for the social, educational, cultural, democratic, and economic well-being of people, communities, and organizations.

Open access is the now known name for a concept, a movement and a business model whose goal is to provide free access and re-use of scientific knowledge in the form of research articles, monographs, data and related materials. Open access does this by shifting today’s prevalent business models of after-publication payment by subscribers to a funding model that does not charge readers or their institutions for access. Thus, open access is an essential issue within IFLA’s information agenda.



**Definition of open access**

As an initial action, IFLA has signed the Berlin Declaration on Open Access to Knowledge in the Sciences and Humanities. IFLA adheres to the definition of open access used in the Berlin Declaration and will use it in public communication and contacts with various organizations (ii).

**A clear focus on the access issue**

IFLA acknowledges that there are a number of worthwhile objectives, besides open access, concerning the development of the system of scientific and scholarly communication, such as

- implementing a rigorous system for the control of scientific quality;
- providing long-term preservation of research information;
- safeguarding freedom from censorship;
- offering efficient and user-friendly services;
- fostering activities that support “information literacy”;
- expanding bandwidth and other essential infrastructure that underlies robust access to information.

There is a positive synergy between promoting open access and pursuing these other essential objectives, and IFLA supports a number of activities related to them; however, they are not identical to open access as herein defined, and neither requires the other. IFLA will promote open access with a clear focus on the access issue.

**The current model does not guarantee access and is not sustainable**

As the rate and amount of research publication in various forms is rapidly expanding, the current predominant scholarly communication model —via scholarly journals subscriptions— is hardly sustainable and not working effectively in the interests of the global community. Scholarly journals are subject to rapid price escalations and there are no clear and consistent correlations between price, quality and impact. Even the most well endowed research library cannot afford to purchase all of the content requested by its faculty and students.

The situation is even more critical for smaller college and universities and largely unacceptable for institutions in the developing world, with severely limited or no budgets. Existing development initiatives to some extent

compensate for the lack of access to crucial information, but these initiatives are dependent on publisher decisions, which are made unilaterally.

There is growing dissatisfaction among major players. Authors are concerned because their work is not seen by all their peers, they may not get the global recognition they seek, and often they continue, even unnecessarily, to transfer copyright, which limits the use and reuse of their own works. Readers cannot access all the scholarly literature they need, and thus their research activities can be less effective. Society as a whole suffers from inefficient communication channels that prevent innovations and development. The widespread sharing of research results is an essential component of governments’ investment in science. Faster and wider sharing of knowledge fuels the advancement of science and, accordingly, the return of health, economic, and social benefits back to the public. Not surprisingly, librarians have been amongst the most vocal advocates for open access.

**The benefits of open access**

There are significant gains to making research and research results available without financial, legal and technical barriers to access. Researchers benefit from increased visibility, usage and impact for their work. Open access helps to publicise institutions’ research strengths. For publishers, open access brings maximum visibility, increased readership and impact for the contents; it means that a greatly improved dissemination service is being provided for research. Open access enhances the flow of knowledge between North and South and also between South and South.

**Open access and the changing role of libraries**

Libraries play an essential role in open access developments by their expertise in building infrastructure, in creating user-friendly services of high quality and in securing long-term access. Librarians have shown their support for open access by signing open access initiatives and petitions. They have educated faculty and administrators about evolving scholarly communication environment. Libraries have partnered with faculty and research managers to set up open access repositories and to help faculty and students deposit their research outputs. Librarians have provided support in research data curation and sharing. They have helped scholarly publishers to publish open access journals and books, and they have worked with educators

to produce open educational resources ensuring the quality of digital content, its reuse and sharing. Open access has thus changed the profile of academic and research libraries. National libraries are involved in developing national open access policies and supporting national research infrastructures and open access to cultural heritage. Public libraries disseminate open access content targeted for their users. And, according to the IFLA World Report 2010, the vast majority of library associations support open access.

### **Promoting open access in cooperating with international organizations**

IFLA will work with global organizations and fora such as UN, UNESCO, WHO, WIPO, WSIS and others in promoting and advocating open access to publicly funded research, educational resources and cultural heritage. In its contacts and cooperation with these organizations, IFLA will explicitly state that open access in its authoritative meaning is required for the progress of science, the development of society and true citizenship. Open access will provide users with the access they desire and enable libraries to maximize their role, thus improving global health and human well-being.

### **Connecting to the open access movement**

Open access to research, educational resources and research data is now a global movement. Many organizations are working towards this goal. IFLA will connect to these organizations, not duplicating effort, but rather creating synergy.

IFLA will establish partnerships with and provide support to organizations, programmes, initiatives and services that are promoting of Open Access, such as SPARC (US/Europe/Japan), COAR, OASPA, Bioline International & DOAJ, among others.

IFLA will prepare joint statements with these organizations.

### **Working with the IFLA membership**

Open access is a central pillar of IFLA's Strategic Plan 2010-2015 in which a whole-of-organisation approach is taken to integrating the issue into IFLA's current and proposed activities.

IFLA will advise its member associations in regard to:

- promoting open access in national policies;

- stimulating library members to promote open access in their communities and to implement measures to enlarge the impact of open access;
- enriching the local and national information infrastructure in order to stimulate open access;
- assistance in the work for national policies regarding open access to knowledge, as well as to publicly funded research and cultural heritage;
- supporting organizations, programmes, initiatives and services that are working for the promotion of open access.

Together with partners as SPARC, EIFL and LIBER, IFLA will also provide its member associations with advocacy material and practical guidelines in line with the recommendations.

### **IFLA's publications will be open access**

IFLA will develop a transition plan that specifies the steps to be taken to transform IFLA's publications into open access.

### **Endorsed by IFLA Governing Board, 18 April 2011**

i. A resolution to the IFLA General Assembly on August 14, 2010, called on IFLA to clarify its position on open access and to develop a strategy for action. This task was commissioned to the President's Working Group for Open Access by the Professional Board.

### **ii. "Definition of an Open Access Contribution"**

Establishing open access as a worthwhile procedure ideally requires the active commitment of each and every individual producer of scientific knowledge and holder of cultural heritage. Open access contributions include original scientific research results, raw data and metadata, source materials, digital representations of pictorial and graphical materials and scholarly multimedia material.

Open access contributions must satisfy two conditions:

1. The author(s) and right holder(s) of such contributions grant(s) to all users a free, irrevocable, worldwide, right of access to, and a license to copy, use, distribute, transmit and display the work publicly and to make and distribute derivative works, in any digital medium for



any responsible purpose, subject to proper attribution of authorship (community standards, will continue to provide the mechanism for enforcement of proper attribution and responsible use of the published work, as they do now), as well as the right to make small numbers of printed copies for their personal use.

2. A complete version of the work and all supplemental materials, including a copy of the permission as stated above, in an appropriate standard electronic format is deposited (and thus published) in at least one online repository using suitable technical standards (such as the Open Archive definitions) that is supported and maintained by an academic institution, scholarly society, government agency, or other well-established organization that seeks to enable open access, unrestricted distribution, interoperability, and long-term archiving.”

## **Building Strong Library Associations Activities**

### **Regional trainers' workshops**

Two regional workshops to train new trainers for the Building Strong Library Associations programme will be held in Puerto Rico and Panama from August 10-12, 2011. Organized in cooperation with the National Library of Puerto Rico and the Universidad de Panama, respectively, the two Workshops will bring together new trainers representing library associations from 14 countries in the Caribbean, Central and South America.

The workshop consists of the train-the-trainers module which builds skills in facilitation, training small groups, planning and evaluating training, and BSLA content. After completing the three day workshop, the new trainers are accredited to deliver presentations or train others in their own library community or within their region. The module is flexible, and can be adapted to accredit trainers in any of IFLA's training packages, including those developed by FAIFE. The module can also be delivered as part of other train-the-trainer activities, such as ALP small projects.

### **BSLA Country Project in Peru**

Two workshops have been held, focusing on partnerships and association structure. More information about the Colegio de Bibliotecólogos del Peru goals can be found on the IFLA website:

Outcomes from the first activities include an increase in competition for election to the associations' presidency in Peru.

The race involved two candidates with very active campaigns, including TV interviews and distributing a great amount of materials to promote voting.

The number of voters exceeded expectations, 45% of member's participated.

### **IFLA Online Learning Platform**

All BSLA modules are now available to members via the IFLA Online Learning Platform. Translations of materials are also being added as they become available, including materials in Arabic, Spanish, and French. Several modules are already available to all IFLA members in Spanish. For more information and to register to access the platform visit: <http://www.ifla.org/en/bsla/learning-platform>.

### **BSLA 2011 Country project**

A very strong number of applications was received from the region for the BSLA country project for 2011. The level of interest and high quality of applications from LAC is excellent. The country will be announced at the IFLA Congress in Puerto Rico.

### **ALP 2011 Small Project**

Workshop on Internet Manifesto, organized by the National Librarians Association of Uruguay.

The objectives are:

Provide Internet training for information professionals

Building new services to contribute in order to bridge the digital divide

Promote the exchange of experiences within the region and in particular with IFLA in order to strengthen relations between professionals of the region

Provide a full project narrative report including statement of impact and full financial report to IFLA after the completion of the project.

The project consists of the following:

A workshop about the IFLA Internet Manifesto will take place in Montevideo (Uruguay). This workshop will consist of 20 national information professionals as participants and an IFLA facilitator. The workshop will follow a train-the-trainer model. A final report and an evaluation

after six months from the event will be provided by the ABU. In this evaluation, participants will follow a train-the-trainer model. A final report and an evaluation after six months from the event will be provided by the ABU. In this evaluation, participants will be asked to provide details about the training activities they have planned and delivered since the initial workshop in their region. Usage statistics of the new services created will be presented.

### **Call for ALP small project applications for 2012**

The IFLA Action for Development through Libraries Programmed (IFLA ALP) has announced the call for project applications for 2012. IFLA ALP offers financial or other assistance for projects within ALP's main areas of focus based on IFLA learning materials or local needs.

### **What projects are supported?**

IFLA ALP supports small projects (up to 7000 Euro per project) to deliver workshops, seminars and other activities. Workshops based on IFLA's learning materials or train-the-trainer activities are encouraged. Collaborative projects with other funding bodies are also encouraged.

### **Who is eligible to apply?**

Library associations, groups of libraries or consortia, and other organizations located in countries within IFLA's regional sections in Africa, Latin America and the Caribbean, Asia and Oceania; or developing and emerging countries, are eligible to apply.

Application guidelines can be found in full on the IFLA website together with application forms. Applicants are strongly encouraged to contact ALP and the relevant Regional Office before the dead line to discuss their proposal. For more information, visit the IFLA ALP pages on the IFLA website.

Applications should be submitted by 15 September 2011.

### **Award for previous ALP small project**

El Casero Libro of the Library of the Municipality of Santiago de Surco (Lima, Peru), won the second prize in the 2010 competition VivaLectura organized by the National Education Council. The National Education Council (CNE), the Fundación BBVA Banco Continental and Grupo Santillana awarded the winners of the first VivaLectura 2010 prize. The prizes recognize promotion of reading in Peru, in an effort to motivate institutions, schools and society in general to participate in reading activities.

The VivaLectura contest has previously been awarded in Brazil and Argentina. Peru joins group of countries making this award.

The jury, composed by prestigious personalities such as Sinesio Lopez, Rafo Leon and Luis Jaime Cisneros, was charged with the difficult task of selecting the winners in the categories of experience institutional or individual, educational institutions and libraries; from rural and marginal urban areas Puno, Junin and Lima. Second prize in the Public Library category was awarded to the El Casero del Libro Project, an initiative of the Municipality of Santiago de Surco (Lima), which takes the library beyond the physical space to bring books to market vendors of that district, who spend about eight hours in their stalls.

The project began in 2009 with support from IFLA ALP. The award ceremony took place on Tuesday 7 December in the BBVA auditorium and was attended by representatives of finalist from all over the country, and leading personalities.

*Fiona Bradley*

## **Retirement of Sjoerd Koopman from IFLA Headquarters staff**

Sjoerd Koopman, IFLA Professional Programmes Director, will retire on 1 August 2011. I have accepted Sjoerd's resignation reluctantly but with full understanding of this wish to retire now and move on to the next stage of his life pursuing and enjoying different interests.

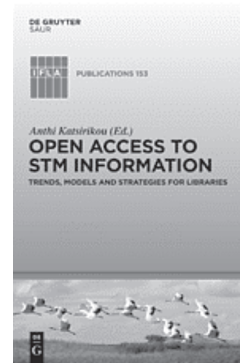
Sjoerd has been a mainstay of the IFLA Headquarters staff over the last 13 years, a time that has seen IFLA grow and go through many changes. Sjoerd has always willingly taken on the challenges presented by this, and throughout has provided valuable support to the Governing Board, Professional Committee, professional units, members, our corporate and other partners, and staff. Like many of us, I have had the pleasure of knowing him for many years, through working with him as a staff member here in HQ, and as the always willing and responsive HQ contact person for matters relating to Sections I have served on, and at IFLA congresses where though extremely busy he was always available with a smile and good humour. Sjoerd's commitment to IFLA goes beyond that of a staff member; IFLA has been the beneficiary of Sjoerd's great passion for our profession and the role IFLA can play in it.

Governing Board members and staff wish Sjoerd well in his retirement. We will miss him, his retirement. We will miss him, his knowledge and expertise, and his kind and generous nature. We will though still keep finding postcards of libraries for him for his postcard collection!

Over the next few weeks Sjoerd will be in contact with his many friends and colleagues about the news of his retirement.

If you would like to respond to Stoerd about this email he asks that you please reply directly to him [sjoerd.koopman@ifla.org](mailto:sjoerd.koopman@ifla.org) instead of through IFLA-L.

*Jennefer Nicholson*  
Secretary General



### ***IFLA Publications Series***

Latest volume: 153. Open Access to STM Information Trends, Models and Strategies for Libraries

The series deals with many of the means through which libraries, information centers, and information professionals worldwide can formulate their goals, exert their influence as a group, protect their interests, and find solutions to global problems. Volumes are available in print or electronic format. Special discounts for subscriptions are available to IFLA members, IFLA member prices are available for individual volume orders.

**Editor:** Sjoerd Koopman

**ISSN:** 0344-6891

---

## PUBLICATIONS

---



### ***IFLA Journal***

Latest issue: Volume 37, No. 2 (June 2011)

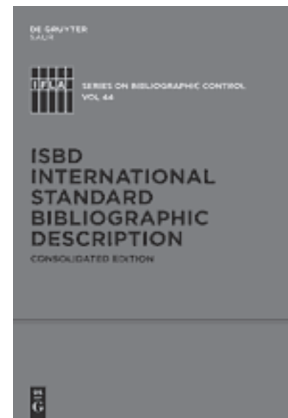
Each issue covers news of current IFLA activities and articles, selected to reflect the variety of the international information, preservation, services to the visually impaired and intellectual property.

**Editor:** J. Stephen Parker

**Frequency:** Quarterly

**ISSN:** 0340-0352

**Eissn:** 1745-2651



### ***IFLA Series on Bibliographic Control***

Latest volume: 44. ISBD: International Standard Bibliographic Description Consolidated Edition

The series was formerly known as the UBCIM series (Universal Bibliographic Control and International MARC)

**Editor:** Sjoerd Koopman

**ISSN:**--



### ***IFLA Professional Reports***

Latest title: 128.

The series is published under the auspices of the Professional Committee by IFLA Headquarters in the Hague.

**Editor:** Joshe Ouwerkerk

**ISSN:** 0168-1931

---

## REGIONAL NEWS

---

### **LAC activities at WLIC 2011 in Puerto Rico**

**Session 104 ó Integration, innovation and information for all in Latin America and the Caribbean libraries ó Latin America and the Caribbean Section.**

**15 August 2011, 13:45 - 15:45 | Room: Grand Salon B**

Open access to scholarly outputs in Humanities and Social Sciences at the National Autonomous University of Mexico

ESTELA MORALES CAMPOS and FILIBERTO FELIPE MARTINEZ ARELLANO (Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Mexico)

The role of libraries in digital Humanities

ISABEL GALINA RUSSELL (Instituto de Investigaciones Bibliográficas, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Mexico)

Innovaciones en la Biblioteca Nacional Argentina en torno a la preservación y al acceso a la información

ELSA BARBER (Biblioteca Nacional, Buenos Aires, Argentina)

Mediática de Medellín Digital: redefiniendo la unidad de información en la Web 3.0

NATALIA ANDREA CASTRO CORRALES and SANTIAGO VILLEGAS-CEBALLOS (Social Media de Medellín Digital, Colombia)

**Session 110 ó Library and Information Science Education in Latin America and the Caribbean: opportunities and challenges ó LIS Education in Developing Countries Special Interest Group with Latin America and the Caribbean Section**

**15 August 2011, 16:00 - 18:00 | Room: Grand Salon B**

Technological training of teachers in Library Science fields

GABRIELA DEL VALLE CUOZZO (Universidad Nacional de Córdoba, Argentina) and MARÍA CARMEN LADRÓN DE GUEVARA (Bibliotecas Populares de la Provincia de Córdoba, Argentina)

Professional training of librarians and archivists: integrated, emphasized or independent

RUTH HELENA VALLEJO SIERRA (Universidad de la Salle, Bogotá, Colombia)

Information and communication technology in LIS curriculum in South America)

ANA MARÍA TALAVERA IBARRA (Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima, Peru) and JUANITA JARA DE SÚMAR (McGill University, Montreal, Q C. Canada)

Towards the organization of an academic network relating library and information science education within Mercosur: cooperation and interchange in order to integrate the discipline on a regional level

MIRANDA MIRTA JUANA, (Universidad Nacional de Misiones, FHCS, Uruguay), MARIA GLADYS CERETTA and others (Argentina, Paraguay and Brazil)

Practicum in library and information science curricula: a Latin American overview

MÓNICA ARAKAKI and AURORA DE LA VEGA (Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima, Peru)

Distance education as an element for supporting LIS education development in Latin America)

PATRICIA RODRÍGUEZ VIDAL (National Autonomous University of Mexico (UNAM), Mexico)



**Session 121 ó Rare and special collections depending on history: Latin America and the Caribbean ó Rare Books and Manuscripts Section with Latin America and the Caribbean Section**

**16 August 2011, 09:30 - 12:45 | Room: Grand Salon A**

**Introduction:**

“All books are special, but some books Ö”: towards a modern vision on Special Collections

JAN BOS (Royal Library, The Hague, Netherlands)

The Memory of the World and Rare and Special Collections in Latin America and the Caribbean

ROSAMARÍA FERNÁNDEZ DE ZAMORA (Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Mexico)

**Panorama:**

Análisis y identificación de criterios de la rareza bibliográfica: registros bibliográficos de obras raras sobre El Río Grande del Sul en acervos de bibliotecas universitarias

CAROLINA PATRICIA KÖNIG, LIZETE DIAS DE OLIVEIRA, LORETE MATTOS, JANDYRA MARIA GUIMARÃES FACHEL, DANIELA DROGUETT LEÓN (Universidad Federal del Rio Grande del Sul (UFRGS), Porto Alegre, Brazil)

Forming new rare work collections: typologies, reasons and projection in university environment

DANIEL JORGE SANABRIA BARRIOS (Tecnológico de Monterrey, Mexico)

Apuntes para la identificación de los impresos raros de la imprenta manual de la Ciudad de la Puebla de los Ángeles (1640-1815)

JUAN ESCOBEDO ROMERO (Biblioteca Rafael Montejano y Aguiñaga de El Colegio de San Luis, Mexico)

Printing in Brazil: last but not least

MÔNICA RIZZO SOARES PINTO (National Library, Rio de Janeiro, Brazil)

The Bibliographic Patrimonial Collection from Pontificia Universidad Católica de Chile (UC)

AMELIA SILVA PERALTA (Pontificia Universidad Católica de Chile, Library System (SIBUC), Chile)

The fund of rare books, old books and manuscripts of the National Library of Science and Technology of the Republic of Cuba

GUILLERMO R GONZÁLEZ JUNCO (Biblioteca Nacional de Ciencia y Tecnología (BNCT) Habana, Cuba)

El fondo antiguo de Hispanoamérica en la Biblioteca Nacional de España

PALOMA ALBALÁ (Biblioteca Nacional de España, Madrid, Spain)

## ARGENTINA

### Book Tower of Babel

*Silvia Cecilia Anselmi*

As part of the activities planned for the *Buenos Aires 2011; Book Capital of the World*, the town center has been graced with the art ephemeral installation titled *Book Tower of Babel*, by Marta Minujin. The work was opened to the public from June 11 to 28, and consists of more than 30,000 books donated by embassies, associations and municipalities from more than fifty countries around the world. In March, many private individuals also helped by collecting books from diverse book stores, libraries and citizen participation centers of the city.

In the areas surrounding the 25-meter high *Book Tower of Babel*, visitors enjoyed activities organized by the Port Ministry of Culture, foreign embassies, municipalities and editorial associations. The books making up the work will ultimately fill the shelves of the first multilingual library in Buenos Aires.



©Silvia Cecilia Anselmi

## **9th. Meeting on Digital University Libraries, (JBUDU 2011) “Digital libraries: new roles and spaces”, November 3 and 4, 2011**

Salón Auditorio - Universidad Austral  
Av. Juan de Garay 125 ñ 2º piso (C1063ABB)  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires

These event was organized by the library heads of the Amicus-Red of Private University Libraries: the University of Belgrano, the University of Business and Social Sciences (UCES), and the Pontifical Catholic University of Argentina (UCA); and by the library heads of the Faculty of Exact and Natural Sciences and the Faculty of Veterinary Science of the University of Buenos Aires; the Information and Libraries System of the University of Austral Patagonia Austral, Santa Cruz; and the Central Library of the National University of Villa María, Córdoba; with the collaboration of the host institution, the Library of the Austral University, Buenos Aires.

Registration: Free of charge. A certificate will be awarded. Online sign up dates will be announced shortly.

Objectives: The event is focused on the following topics:

1. Digital libraries and the preservation of cultural heritage
2. Institutional repositories. Current situation and outlook for the future
3. Users of new information access modalities
4. Challenges in the formation of professional librarians
5. Updates and progress reports regarding ongoing institutional research

Guidelines for submitting papers, communications and posters, and other relevant information on the meeting can be accessed at:

<http://www.amicus.udea.edu.ar>

## **“Airs of Good Books”: 21st Children and Youth Book Fair**

“Words waft and they build cities in the air populated by eager readers: seekers of stories, laughter, knowledge, experience and traditions.”

Held from July 11<sup>th</sup> to 30<sup>th</sup>, 2011, the Children and Youth Book Fair, an event focusing on reading for children

and youth provided the ideal setting for communicating genuine values within an environment of joy, fun and entertainment.

Children and youth participated in numerous fair events in the rooms and stands that offered story tellers sessions, magic shows, puppets and musical presentations, among many other attractions. Games, internet access, contests, workshops and thousands of books made the fair an appealing option for parents over the winter break. Notably, the fair offered a broad array of children and youth literature, including study guides and essays on pedagogy.

On July 18 and 19, the fair also hosted the Meeting of Children and Youth Literature Professionals, under the theme: *Aires de buenos libros. Aires de buenos negocios* (Airs of Good Books. Aires of Good Business). This event was targeted to the entire publishing chain and was intended to create a space for reflection, exchanges of ideas and training in and about the field of children and young literature.

The Promotion Books and Reading Forum held on July 23, under the theme *Aires de buenos libros en las bibliotecas* (Airs of Good books in the libraries). It was organized by ABGRA, for the purpose of training professionals to better select books for young readers. <http://www.el-libro.org.ar/infantil/>

## **Reflection Forums at the Library Science Research Institute (INIBI), Argentina**

The Library Science Research Institute (INIBI) of Argentina organized three meetings devoted to training and reflection. These events were structured as follows: May 19, Conceptual bases for a new cataloging code: RDA, and FRBR and FRAD models, led by Graciela Spedalieri; July 5, The National Archive: Heritage and access to public information, led by Graciela Swiderski; October 4: “How are controlled vocabularies useful?” led by Diego Ferreyra.

These events were held free of charge on the premises of the Library Science Research Institute: INIBI, Puán 480, 4º piso, oficina 8. Telephone: 4432-0606, extension 133. [inibi@filo.uba.ar](mailto:inibi@filo.uba.ar).



### **5th Librarian Conference of the Cordoba State, Argentina**

The conference was held under the motto: "Experiences for learning, sharing and multiplying," in the city Villa Carlos Paz, Cordoba, Argentina on June 10 and 11. The event was organized by the Cordoba Library Association (ABC). Information contact: abibcor@gmail.com

### **Graduation ceremony of the 2010 Class from the Library Science Higher Technical Learning Institute (IFTS) no. 13, Buenos Aires, Argentina**

The graduation ceremony was held for the class of 2010 of the Library Science Higher Technical Learning Institute (IFTS) no. 13. The Rector of the Institute, María Patricia Prada, delivered the keynote speech and diplomas were awarded.

Information contact: Juan Bautista Alberdi 163, Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Tel: 4901-6444 - 4902-0976 - Email: carrera.bibliotecologia@gmail.com <http://bibliotecariosnet.wordpress.com/>

### **National Conference for Librarians, San Luis - Argentina**

The National Conference for Librarians will be held on August 5 and 6 in San Luis, Argentina. This forum will bring together library professionals under the motto: "Libraries: uses and resources." The event is organized by the Provincial Network of School Libraries (REBIES) and the Pedagogical Library "Rosenda Quiroga" of the IFDC in San Luis. Registration is free. Further information: biblioteca@ifdcsanluis.edu.ar-[www.rebiessanluis.blogspot.com](http://www.rebiessanluis.blogspot.com)

### **6th Meeting of Community Libraries, Buenos Aires**

The 6<sup>th</sup> Meeting of Community Libraries was held on June 11 in the Cultural Complex and Japanese Garden of Buenos Aires for the purpose of exchanging experiences with regard to library practices, while enhancing the visibility of community libraries and their collections.

Moreover, the event examined issues related to practice and functionality of diverse libraries and endeavored to promote joint projects to motivate the creation and growth of libraries serving foreign communities.

Information: Cultural Complex and Japanese Garden  
Tel. (011) 4804-4922 / 9141 - bibliotecas.colectividades2011@yahoo.com.ar  
<<http://ar.mc393.mail.yahoo.com/mc/compose?to=bibliotecas.colectividades2011%40yahoo.com.ar>>

### **REDCIB: Ibero-American Portal for Information and Documentation Sciences**

REDCID is an academic portal focused on Information and Documentation Sciences. Its immediate precursor was BIBAR, the Argentine Portal of Library and Information Sciences. REDCID arose to meet the need to broaden the BIBAR scope including the fields of archive practice and museology, as well as to embrace information and communications technology.

REDCID offers links to faculties, blogs, professional associations and other relevant organizations and services across Latin America. The Portal was designed entirely using free shareware and its main objectives are:

- Dissemination of regional professional activities.
- Promoting communication and professional contacts.
- Facilitating ongoing training via courses, conferences and virtual classrooms.
- Promoting access to diverse information resources associated with Information and Documentation Sciences.

Contact: [info@redcid.org](mailto:info@redcid.org) ñ [www.redcib.org](http://www.redcib.org)

### **First Ibero-American Virtual Conference on Information and Documentation Sciences**

The First Ibero-American Virtual Conference on Information and Documentation Sciences was held on October 10-30 this year. The Portal REDCID organized the event and also organized the First Ibero-American Virtual Conference on Library Science last year.

Further information at:  
[http://www.redcid.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=169&Itemid=290](http://www.redcid.org/index.php?option=com_content&view=article&id=169&Itemid=290)

## CHILE

### **16th International Library Science Conference “Good practices in information units”, Santiago de Chile, November 2011**

The Librarians College of Chile, cordially invites the local and foreign librarian community to submit papers to the 16<sup>th</sup> International Library Science Conference “Good practices in information units, which will be held on November 2011, within the framework of the 31<sup>st</sup> International Book Fair of Santiago and hosted in the Cultural Center of Estación Mapocho.

This event aims to encourage librarians everywhere to share their good practices and experiences to foster the exchange of ideas and collaboration between information units, institutions and individuals. Moreover, the event will provide orientation in excellence for the development of new initiatives.

General guidelines for papers are available at: convocatoria (PDF, 75 kb.)

E-mail inquiries can be sent to: [comision\\_academica@bibliotecarios.cl](mailto:comision_academica@bibliotecarios.cl)

The deadline for papers is midnight, July 31, 2011.

For further information, go to: <http://www.bibliotecarios.cl> under “Conferencia 2011”.

## COLOMBIA

### **Publication of the Report: “State of the art on Information Literacy in Colombia”**

*Alejandro Uribe Tirado*

After a year of doctoral research within the framework of the thesis titled “Lessons learned in informational literacy programs in Ibero-American universities”, the informative report, titled “State of the art on information literacy in Colombia” was published in *Information Literacy*. See:

<http://www.ifla.org/en/publications/information-literacy-state-of-the-art-report-colombia-espa-ol>. The report describes the Colombia efforts to integrate information literacy programs at diverse educational levels and library models. This is the first report from a Latin American country to be published in *Information Literacy*.

### **New blog: “Informatics and information competencies -CI2 Colombia”: <http://ci2-colombia.blogspot.com/>**

This blog is launched in order to link diverse institutions and persons in Colombia devoted to developing programs and activities designed to enhance informatics and information competencies. The site was created within the framework of the International Internet Day, celebrated on May 17. The blog at <http://ci2-colombia.blogspot.com/> will allow users to recognize diverse proposals occurring in Colombia and access these studies on line. Moreover, the blog will reach out internationally, while providing forums for collaboration and benchmarking in order to carry out ongoing improvement of the medium itself.

### **Publication of ALFIN development categories in Latin America: <http://alfiniberoamerica.blogspot.com>**

The blog ALFIN/IBEROAMÉRICA (<http://alfiniberoamerica.blogspot.com>) provides a progress report of the processes surrounding the information literacy efforts in Latin America since 1985, when the first formative proposals arose which sought to broaden informational knowledge, skills and abilities. This resource joins the ALFIN projects map, the ALFIN metasearch engine and the time line.

## MEXICO

### **Symposium: “Challenges faced by our country in the Information Age”**

*Felipe Martínez Arellano*

This symposium was held on March 2 and 3 as part of the events programmed for the academic cycle *Sciences in*

*the UNAM: building Mexico's future.* Four thematic areas were explored: technology, information and knowledge in the citizen decision making; information systems for education; health information; and development of information and communications technology in Mexico. The event enjoyed the participation of leading researchers as keynote speakers, including Adolfo Guzmán Arenas and Alberto Cañas, Edgard. The UNAM Research Institute of Systems and Applied Mathematics organized the event.

### **7th Hispano-Mexican Seminar on Library and Documentation Sciences Research**

The 7th Hispano-Mexican Seminar on Library and Documentation Sciences Research was held on March 21-25, focusing on the theme "Information and Documentation: research and network future". It was celebrated jointly with the XX FADOC-SERI 2011 "Information retrieval: current research challenges." This international academic event invites professors and researchers from Mexico and Spain to present research progress and findings, for promoting new research lines.

Some of the topics addressed included: Reading, users, communications media, and Library Science and technology. The seminar enjoyed the participation of prestigious Mexican and Spanish researchers from the Faculty of Documentation Sciences (UCM), Department of Library Science and Documentation; the Faculty of Information Science (UCM), Department Section of Library Science and Documentation; the University Center for Library Science Research (UNAM); Faculty of Library Science and Documentation of the Extremadura University (UNEX); and the Autonomous University of San Luis Potosí (UASLP)

### **42nd Mexican Librarians Meeting**

The 42nd Mexican Librarians Meeting were held under the motto "The past as prologue, the future as challenge." The keynote lecture was delivered by Mario García Valdéz, Rector of the Autonomous University of San Luis Potosí. The conference enjoyed the participation of prestigious librarians, including: Guadalupe Patricia Ramos Fandiño, Filiberto Felipe Martínez Arellano, Jorge Octavio Ruíz Vaca, Raúl Novelo Peña, Elsa Ramírez Leyva, Elsa Barberena and Alejandra Martínez del Prado.

### **Seminar-Workshop: Trends in Academic Libraries in the Twentieth Century**

This event was held at the University Center for Library Science Research of UNAM premises on February 23 to 25. In the interest of highlighting the social and economic value of information, today's society, called the Information Society, would not be such if it is not considered a priority for all groups that are engaged in reading as part of human wealth that will encourage sustainable growth. It is important to understand the need for academic libraries, with real and virtual media, to be accessed from anywhere in the world.

### **Colloquium on Open Access to Information in Academic Libraries in Latin America and the Caribbean**

The Colloquium on Open Access to Information in Academic Libraries in Latin America and the Caribbean was held on April 4-6 at the UNAM Humanities Coordination Auditorium. The event aimed to explore the current situation and most relevant advances and efforts in Open Access carried out in Latin America and the Caribbean. Moreover, the role of efforts dealing with access, organization and dissemination of scientific knowledge was examined, as well as to identify the implicit challenges faced by editors and librarians in our region. Participants exchanged experiences regarding projects and initiatives for the creation of open access institutional repositories in academic libraries in Latin America and the Caribbean, while discussing the challenges faced by academic libraries regarding open access. Keynote lectures were given by Estela Morales Campos, UNAM Humanities Coordinator; Imanol Ordorica Sacristán, General Director of UNAM Institutional Evaluation; and Adolfo Rodríguez Gallardo, UNAM General Director of Libraries. The event also enjoyed the participation of prestigious international librarians, including: Ma. Araceli García Martín, Filiberto Felipe Martínez Arellano, Janet Ardila Reyes and Emilce Sena Correo. The UNAM University Center for Library Science Research jointly with the UNAM General Direction of Libraries, and the Latin American and the Caribbean Section of the International Federation of Library Associations and Institutions organized the event.

## The Vasconcelos Library of the National Council for Arts and Culture in Mexico

*Federico Hernández*

Designed by Mexican architect Albert Kalach, the Vasconcelos Library building is an admirable example of contemporary architecture assembling steel, marble, granite, wood and glass. It has been featured in journal *Architectural Record* where it was called one of the most outstanding library buildings in the world.

Vasconcelos Library services are diverse cultural activities are free of charge. The collection includes 580-thousand books, complemented by a vast array of multimedia resources, children's materials, a Braille collection and musical recordings. The main collection is distributed along more than 40-thousand lineal meters of suspended shelving that are completely open to the public. Books may be read on the premises or checked out. The library provides reference service with access to bibliographic and full-text database resources. Computers and laptops with Internet access are available free of charge. The all-purpose rooms are used for a vast array of literary, computer and science workshops. The auditorium holds 500 spectators and was designed and equipped for concerts, theater, dance and congresses.

The Vasconcelos Library of the National Council for the Arts and Culture also offers free access to many cultural and artistic events, including expositions, conferences, concerts, plays, dance recitals, workshops, book presentations, storytelling, film and academic activities.

To consult the entire catalogue of activities, go to: [www.bibliotecavasconcelos.gob.mx](http://www.bibliotecavasconcelos.gob.mx)



## PARAGUAY

### IX CAM (Paraguay)

*Emilce Sena Correa*

From November 16 to 18, the 9<sup>th</sup> Mercosur Congress on Archival Science will be held on the campus of the National University of Asunción (UNA), San Lorenzo, Paraguay. The event is organized by the Polytechnic Faculty of the UNA under the motto: "Valuation of documentary heritage in the construction of the nation's history."

Central topics include:

- National policies and systems
- Recovering document heritage
- Professional formation (Meeting of educators)
- Technology and archives
- Preventive conservation
- Local government archives
- University archives of cooperatives, churches, health services, banks, courts, security services, national defense, and bi-national entities.

Deadline for submitting papers: August 1, 2011.

For further information, go to: [www.pol.una.py](http://www.pol.una.py)

### ABIGRAP

On March 26, 2011 the Assembly for the representatives change of the Association of Library Science Graduates of Paraguay was held. In this meeting, Noé Montenegro was elected President and Leticia Nuñez Méndez Vice-President for the 2010-2012 term. The entire Directive Commission is made up of young, promising Library Science professionals from Paraguay. Noé Montenegro graduated in 2009 with a degree in Information Sciences from the National University of Asunción is a dynamic librarian committed to following the policies of the previous Directortive Commission. He is already promoting coursework for associates and activities to integrate and draw in new members.

### ABIGRAP in the Asuncion Book Fair

Under the motto "Reading makes us free," this year the Book Fair echoed the theme of the National Bicentennial, commemorated on May 14 and 15, 2011. The event was



held in the Central Train Station “Carlos Antonio López” from May 19 to July 4 and gathered a vast array of local and foreign editors, while hosting forums, seminars, meetings with writers, and music and poetry recitals. “Promotion of books and reading is the main goal of the *Libroferia*, specifically to foster the reading habit in the citizens of Paraguay, while nurturing the critical spirit and free thinking”. On May 28, within the framework of *Libroferia*, the Association of Library Science Graduates of Paraguay rendered homage to the writer Guido Rodríguez Alcalá and the librarian Gloria Ondina Ortíz de Cardozo. Don Guido Rodríguez Alcalá (1946) is a poet, narrator, historian, essayist, journalist and literary critic. He contributed to diverse local and foreign newspapers. Doña Gloria Ortíz de Cardozo (1944) taught basic school and she graduated at the National University of Asunción with a degree in Library Science. The university granted her honorable mention in recognition of her service from 1977 to 2000. She worked as a librarian in many institutions throughout the country and was a pioneer in library outreach, while fervently promoting school-based library networks throughout the country.

## PERU

### First BSLA (Building Strong Library Associations) Workshop

*Doris Samanez*

The first BSLA Workshop was held from January 27-29 in the College of Librarians of Perú (Colegio de Bibliotecarios del Perú, CBP) on the PUCP (Pontificia Universidad Católica del Perú) campus Lima. The event was organized by IFLA-ALP and the CBP. Participants of this workshop were committed to replicating it and sharing the knowledge acquired with librarians in their home communities or regions to promote the development and strengthening of CBP and other library associations.

The workshop was led by two IFLA facilitators, Felipe Filiberto Martínez and Ana María Talavera Ibarra, who presented course content and moderated workshop debates. Among other participants, Doris Samanez Alzamora of IFLA-LAC Standing Committee was in attendance. The work group included five members of the current Directorate Council of the CBP, ten librarians from several libraries in Lima, and four from Peruvian provinces. Issues approached

The workshop opened with an IFLA overview following by a description of IFLA-LAC activities under the direction of Dr. Martínez Arellano. The development of the BSLA program was stressed, with a discussion of its goals and objectives, participating countries and Perú's selection as the first Latin American country to participate in this program.

After the presentation conclusion, the agenda of topics associated with the development of librarians role in Peru was addressed. Some of the topics included were:

a) Definition of tasks and scope of libraries, librarian associations and the role of librarians. Discussion on benefits that libraries and librarians give to society. Stress was also placed on the contexts that affect the establishment and operation of librarian associations.

b) Building a librarian association. Under this heading, participants examined diverse experiences of successful associations, including features, structures and governance. Moreover, issues associated with personnel management, recruiting and training were discussed. Presentations on these topics were offered and group work was carried out centered on these themes, focusing especially on development of strategic and operative plans for the CBP, derived from a FODA analysis that included its components, and its vision and mission, including immediate and midterm actions.

c) Development of strategic partnerships. This module addressed issues surrounding stake holders and other interested parties in the CBP and the roles that each one would play to benefit our College. Special emphasis was afforded to promoting good relationships, and an examination of common conflicts in the workplace and the CBP. Finally, a marketing profile was drafted with the professional image we would wish to disseminate.

Some results obtained:

Through two highly focused, thoughtful sessions, workshop participants produced important conclusions and were able to draft documents to be used in the work plans of the College and the directives for developing and promoting the librarian profession. Specifically and among others, participants in the workshop achieved the following outcomes:

- Identification of the features of successful librarian associations, including stake holders, members,

editors, collaborators, government and private sectors, and general community.

- A list of factors that affect the development of an association, including political, socio-economic, geographic, technological and legal matters.
- A FODA analysis of the current situation of the College, including a review of the institution's vision and mission, as well as strategic and operative plans in order to map out immediate and medium term actions.
- Marketing and training plans for promoting the profession.
- Recognition of the need to promote via BSLA libraries and information units in the fields of health, education, nutrition, among others.
- Recognition of the need to include library science students in these workshops, since they are future of the profession.
- Recognition of the need to expand membership in the College, especially with regard to attracting younger members from throughout the country.
- An agenda of actions required to build a librarian association, i.e., an association other than the College itself that can serve as an umbrella for diverse interested parties.

### Goethe-Institut Lima - Bibliotheksleiterin

Pharmacy of Illustrated Books: When text and illustration improve our lives.

Dr. Angela Thamm, Director of the Aachen Language Institute in Germany visited Peru thanks to the generosity of the Goethe-Institut Lima. Dr. Thamm came to help children understand that reading not only opens the doors to knowledge, but can also facilitate emotional healing, allowing one to move forward and achieve genuine quality of life. There are many ways to help yourself climb out of the bottom of the well, and depending on how you approach the problem; the solutions are there to be found.

The Pharmacy of Illustrated Books involves people of all ages in the task of learning and re-learning the emotions that make us human. Through illustrated books, the solution to emotional problems are sought and found. All of our fears, aggression, sadness and aptitude for violence are associated

with an inability to express thoughts and feelings, which leads to the failure of interpersonal cooperation. Everyone is invited to discover the secret of therapeutic literature in the Pharmacy of Illustrated Books. <http://www.erzaehlen-schreiben-lesen.de/>

### Workshop on Collaborative Networks and Work Systems in Innovative Networks (Network+TIC+DEL)

Under the sponsorship of the Pontificia Universidad Católica del Perú -Library and Information Sciences Section and Specialization and the Inter-American Development Bank (IDB), this workshop held on June 2. Workshop was open to diverse parties associated with Web 2.0 and social networking.

Themes:

- Reflections on opportunities in the digital age and initiative for local economic development in the region.
- Online work methodologies. Sharing experiences on the workshop theme. Examination of case studies illustrating the significant impact of network working.
- Presentation of real-time and virtual technologies available for network work or consortiums.

Speakers: Dr. Christian Figueroa (IDB, Washington)

Arq. Domenico Di Siena (Roma)

### Lecture: Reading experiences in high-risk areas Medellín, Colombia

Lecturer Consuelo Marín of the Library Network COMFENALCO shared her experiences in the promotion of reading in at-risk populations such as people in prisons and senior care facilities, communities in armed conflicts, and individuals forced to abandon their homes. The event was held on June 13 in the PUCP.

### Workshops in Resource Description and Access (RDA)

This workshop on the new cataloguing standard was targeted to Library and Information Sciences professionals,



especially those working in information organization areas. The syllabus includes specific aspects of RDA in terms of its features, structure and changes that contrast with AACR2. The workshop also included practical considerations and cooperative work. Lecturer: Dr. Filiberto Felipe Martínez Arellano (UNAM - University Center for Library Science Research-CUIB). The event was held on June 15 in the PUCP.

### **Conference “Humanindex: access to scientific production generated by UNAM researchers in the Humanities and Social Sciences”**

Speaker: Dr. Filiberto Felipe Martínez Arellano (UNAM—University Center for Library Science Research—CUIB). This conference was held on June 17 and it was for the general public focused on scientific production in the Humanities and Social Sciences at UNAM. The index allows users to retrieve information on finished and ongoing research in these fields. This conference was organized by Pontificia Católica Universidad del Perú (PCUP) - Library and Information Sciences Section and Specialization, and the College of Librarians of Peru.

### **2nd International Seminar on Information and Library Science. Theme: Competencies for effective use of digital information**

The event will be carried out within the framework of the 16<sup>th</sup> International Book Fair on July 21 and 22. Organized by the College of Librarians of Peru and the Peruvian Chamber of Books.

Lecturers: Peruvian experts in the field of information literacy and use of new technologies.

### **Award for Meritorious Research to Professor Aurora de la Vega in the PUCP Information Sciences Specialization**

The recently established Vice-Directorate for Research in the PUCP has provided new energy to the research endeavors of professors who are now eligible to receive the Award for Meritorious Research. This award has been instituted to serve as an additional incentive for professors to continue carrying out and publishing research within their

specializations. It is awarded each year. Professor Aurora de la Vega, a specialist in Information Sciences and Coordinator of the Library and Information Sciences Section, received the award on May 30.

### **Local and foreign institutions join the Peruvian National Library's inventory efforts**

*D. Samanez CP*

The National Library of Peru (BNP) announced that it will undertake an inventory in order to have precise, consistent and reliable information on its collection. Thereafter, several local and foreign institutions have joined in the effort. The inventory effort will enjoy the support of Peruvian Navy that has assigned its library personnel to the project. Miss Liliana Alarcon Urrutia, head librarian of the Navy Central Library, and Enrique Flores Rosado, a historian from the Historical Division, will lead the inventory project. Meanwhile, Telefónica Ingeniería de Seguridad (TIS), a subsidiary of Telefónica Internacional S.A., installed sophisticated security equipment in the San Borja headquarters of BNP. The equipment includes a monitoring console and DVR system that will be operational during the course of the inventory. These systems were provided *totally free for the library*. Likewise, the company will develop a strategic security plan for the National Library. IBM of Peru will also collaborate via the loan of 80 cutting edge computers to be used in the inventory data input. Professor Juan Luis Suarez, a Spaniard residing in Canada and representative of the University of Western Canada, will lead a group of Canadian, American and Spanish academics, who—at no cost to the National Library—will carry out audits of the inventory, software, cataloguing processes as well as overseeing appraisals of the antique and research collections. This team thanked the BNP authorities for the trust deposited in them. Moreover, team members have said that despite their short time in the country, they are very pleased with the work of local personnel who are clearly committed to the project. The team believes the inventory is being carried out with a high degree of precision and accuracy. The inventory team also includes Dr. Fernando Sancho Caparrini of the Department of Computer Science and Artificial Intelligence of the University of Seville; Dr. Kenneth Mills, Director of the History Department of the University of Toronto, and Javier de la Rosa, Head of Technical Support of the Culture Plex Lab. Completing the group is Eeva Muñoz,

Director of Libraries of the University of Western Ontario, who noted the professionalism of the BNP librarians and said she was convinced that inventory processes have been properly designed and implemented.

## 2nd Annual International Meeting of Storytellers

As a part of its cultural-education agenda, the Peruvian-North American Cultural Institute (ICPNA) through the auspices of its Library Directorate, organized the 2<sup>nd</sup> edition of the International Meeting of Storytellers on May 24-28. The event enjoyed the presence of storytellers from Argentina, Ecuador, Colombia, Chile and Peru, who delighted visitors with free shows, workshops and round table discussions, where practical and theoretical issues regarding the educational benefits of storytelling for promoting reading were explored. Among the prestigious storytellers in attendance were: Argentina's Alicia Barberis, who is a writer, playwright and storyteller. She has participated in events in Argentina, Mexico, Cuba and Spain; and has served as co-editor of the children's magazine *Rayuela*. Moreover, she has authored several books on reading promotion.

Carolina Rueda of Colombia is a storyteller, actress and teacher. She has represented Colombia in events held in Argentina, Chile, Peru, Venezuela, Costa Rica, Mexico, the United States of America, Spain and the Canary Islands. She always brings a vast repertory of top-notch stories.

José Luis Mellado of Chile is an actor, storyteller and script writer. He has worked in film, television and radio; and he has attended festivals in Bogotá, Medellín, Cali, Guadalajara, Seville, Buenos Aires, Montevideo, Asunción, Ordizia, Durango, Mex, and others. He is co-founder of the Latin American Popular Storytelling Network.

Angela Arboleda of Ecuador is a writer and storyteller with studies in theater, dance, social communication, advertising and marketing. She holds a post-graduate degree in Cultural Promotion. She has attended festivals in Colombia, Argentina, Uruguay, Mexico, Venezuela, Spain and Costa Rica. Currently she serves as Director of the International Meeting of Storytellers: "A Hill-full of Stories," in Guayaquil, Ecuador.

The workshops, discussion groups, shows and story sessions attracted more than 600 visitors of all ages.

## ICPNA participated in the Latino Literary Imagination virtual conference

The Library Directorate of the Peruvian-North American Cultural Institute, jointly the Rutgers University, the State of New Jersey organized a videoconferences series in English about the Latino Literary Imagination on April 7 and 8 at the Conference Hall of the ICPNA in Miraflores. The event enjoyed lectures by recognized experts in the field, including Laura Lomas of the United States of America and Fredy A. Roncalla of Peru. Both of these speakers have long track records of promoting Peruvian literature. Their presentations, titled respectively, *Latina Visibility and the Racialized Body*; and *Latin American Literature of the Diaspora: Nuevo Latin Writing of the 21<sup>st</sup> Century* ó were appreciated by all in attendance. Laura Lomas gave her talk on the premises of the ICPNA. These conferences, simultaneously broadcast to New Jersey, New Mexico and Lima, explored a broad array of issues surrounding the literary imagination of the Latin American immigrant wave washing over the United States of America in the second half of the 20<sup>th</sup> century and early 21<sup>st</sup>. Writers, artists and other panelists presented their views via poetry, novels, plays and other literary genres.

## Black History Month 2011

As part of the Black History Month celebration, the Library Directorate of the Peruvian-North American Cultural Institute participated in cultural and educational activities in February held in the United States of America and other parts of the world. The event enjoyed the participation of prestigious local and international voices. The purpose of these events was to reassess the contributions of the black community in the culture, education, politics, gastronomy, social action and other areas. On February 21, ICPNA hosted Dr. Umi Vaughan of the United States, who presented a keynote address titled: *The African Diaspora and the Drum*. Dr. Vaughan holds his PhD in Cultural Anthropology from the University of Michigan. He shared his experiences and knowledge on the uses of drums and their expressive range in diverse communities. Moreover, he delighted those in attendance with a recital of African chants. The round

table, titled International Year of African Descendants; the African contribution to music and dance, was held on February 23. Discussions were led by leading experts in the theme, including Mónica Carrillo, President of the Afro-Peruvian Studies Center (LUNDA); Dr. José “Cheche” Campos Dávila, President of the Degrees Commission of the Graduate Studies at the Education National University, Enrique Guzman y Valle, La Cantuta; Maruja Muñoz Ochoa, Vice-President of the Force for Peace Association and researcher in the field of Afro-Peruvian culture, as well as the international speaker Dr. Umi Vaughan, who paid a visit to the National Afro-Peruvian Museum, where he was received by Representative Martha Moyano, President of Afro-Peruvian Caucus of the Congress of the Republic, and by ICPNA dignitaries. Dr. Vaughn showed a keen interest in Afro-Peruvian culture during his tour of the museum. He was especially taken by the history and customs surrounding the Señor de los Milagros and by the sounds and rhythms of local musical instruments.

### Teaching skills courses 2011

*César Castro*

From January 17 to February 11, the Library Directorate of the Peruvian-North American Cultural Institute, pursuant to fulfilling its social responsibilities in the fields of culture and education, organized a series of teaching skills courses in Language and Literature, Peruvian History, English Language and Civics. These courses were offered free of charge to elementary and secondary school teachers from colleges in Lima and Callao.

The series of courses provided teachers with latest research information in their respective areas and enjoyed the participation of members of the Peruvian Academies of History and of Language, the Humanities Department of the Pontifical Catholic University of Peru and the academic staff of ICPNA.

The event enjoyed the expertise of prestigious trainers, including renowned Peruvian writer Dr. Marco Martos Carrera, who is a leading member of the so-called “60s generation” in Peruvian poetry; Dr. Rodolfo Cerrón Palomino, recognized Peruvian linguist specializing in Andean language such as Quechua, Aimara, Mochica and Chipaya; and the philosopher and professor of the Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP), Dr. Miguel Giusti, among many others.

The courses gathered 1570 teacher trainees and were broadcast in real time to ICPNA centers in Huancayo and Piura.

## VIRGIN ISLANDS

### Satellite Preconference in Saint Thomas, Virgin Islands

*Julio Díaz Jatuf*

IFLA's Collection Acquisition and Development Section invites interested parties to participate in Satellite preconference in Saint Thomas, Virgin Islands on August 10 and 11, 2011. The theme for the preconference is: Maximising collection development of electronic and print media in the digital environment: opportunities for collaboration, strategic partnerships and patron initiated models.

The August 11 session, moderated by Helen Ladrón de Guevara of Mexico, deals specifically with librarianship in the Spanish-speaking world. The following speakers will address the following topics: Judith Rogers (University of the Virgin Islands), Brooke Wooldridge (Florida International University): Collaborative Digital Collections: Caribbean Solutions for Effective Resource-Building and Successful Partnerships; Blanca Rodríguez Bravo (University of León, Spain): Patterns of Consumption of Electronic Journals at the University of León (Spain). Results of a Survey; Dr. Christoph Müller (Ibero-American Institute, Prussian Cultural Foundation, Berlin, Germany): Digitisation in Special Libraries: Caught Between User Demands, Preservation and Limited Resources; Alma Beatriz Rivera Aguilera (Library of the Ibero-American University, Mexico): Biblioteca Casa Abierta: Cooperation in Selection, Evaluation and Distribution of Commercial Electronic Resources in University Libraries; Tania Morales Fernández (Provincial Center for Medical Information Science, Santa Clara, Cuba): Methodological guide for the evaluation of collections: experience with ten medical specialties.; and Noé Guzmán (Librisite, México)

Speakers in other sessions:

Dr. Alice Keller (Saur/deGruyter, Alemania), Sirpa Janhonen, Pentti Vattulainen (Finlandia), Joseph Hafner (Canadá), Silvia Gstrein (Austria), Bea Ramírez (Emerald, EU), Laura Bowering Mullen (EU), Sha Li Zhang PhD, (EU), Mag. Kerstin Stieg, (Austria).

---

## INTERNATIONAL CALENDAR

---

### **World Library and Information Congress: 78th IFLA General Conference and Assembly, 11-16 August 2012, Helsinki, Finland**

The World Library and Information Congress 2012, 78th IFLA General Conference and Assembly, will take place at the Helsinki Exhibition & Convention Centre in Helsinki, Finland. Congress theme: Libraries Now! - Inspiring, Surprising.

### **American Library Association**

- 2012 Midwinter Meeting, Dallas, TX, January 20ñ24, 2012
- 2012 Annual Conference, Anaheim, CA, June 21ñ26, 2012
- 2013 Midwinter Meeting, Seattle, WA, January 25-29, 2013
- 2013 Annual Conference, Chicago, IL, June 27- July 2, 2013
- 2014 Midwinter Meeting, Philadelphia, PA, January 24-28, 2014
- 2014 Annual Conference, Las Vegas, NV, June 26-July 1, 2014
- 2015 Midwinter Meeting, Chicago, IL, January 23-27, 2015
- 2015 Annual Conference, San Francisco, CA, June 25-30, 2015
- 2016 Midwinter Meeting, Boston, MA, January 22-26, 2016
- 2016 Annual Conference, Orlando, FL, June 23-28, 2016

- 2017 Midwinter Meeting, Atlanta, GA, January 20-24, 2017
- 2017 Annual Conference, Chicago, IL, June 22-27, 2017

### **CUIB / UNAM Mexico**

#### **VI Meeting of Cataloging and Metadata [VI Encuentro de Catalogación y Metadatos]**

As part of its **XXX anniversary** celebration, the **Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas (CUIB) of the Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)** invites foreign and national librarians working on research and education of information organization, and practice of cataloging and metadata, to participate from September 21 to 23, 2011, at the **VI Meeting of Cataloging and Metadata**, which has become the forum for scholarly discussion and exchange of experiences on theory and practice of information organization, cataloging and metadata.

#### **XXIX LIS Research Colloquium [XXIX Coloquio de Investigación Bibliotecológica]**

Under the theme "Opportunities and challenges in the training, research, and application of LIS knowledge", The XXIX Research Colloquium will take place from 24 to 28 October 2011 at the CUIB Seminar Room, Torre II de Humanities, 13th floor, Ciudad Universitaria, Mexico D. F.



